6544
490
MUA/S

MAHAKAVI MOYIN KUTTY VAIDYAR SMARAKA
RESEARCH AND REFERANCE LIBRARY
Kondotty – 673638

6544
490 MUA/S

BS	860

Title:

مُعَلِّمُ الْإِخْوَانْ

മുഅല്ലിമുൽ ഇഖ്-വാൻ.

Muallimul IQhwan.

Genre : Bhasa Sasthram.

Author : Sanaullah Al Maqdi Thangal.

Date of Composition :

Date of Publication: Hijra 1311 Shahban 25

Name & Address of the Publisher : Punnayoor Muttikkal Ali bin Abdulkhadir Moulavi.
Manbaul Hidaya Achukoodam.
Kayamkulam

Collected by : K.K M.A.Sathar.

Source: K. K. Muhammed Abdul Kareem.

MKA LIBRARY
6544

حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب
العرش العظيم ۝ وصلى الله على خير خلقه سيدنا
محمد وآله وصحبه أجمعين والحمد لله رب
العالمين ۝ آمين آمين آمين ۝

اي كتاب هجرة ١٣١٩ ابرة منورومبد شعبانة
موتر بيابا اتيتما اكند وقتر كيقتب ميدين كبة
ادكا ريدي تر يضوت بيضانا تمتر فانبا كي جاليل
بيج نلشيرتا بر ابر بالمفرتاكي منح العلوم
بيني المقلح ادبج يتر برك ۝
وكاتبه حسن بن مركار ۝
غفر الله له ولوالديه
ولجميع المسلمين
آمين

അറബി മലയാളം ഗവേഷണ ഗ്രന്ഥാലയം
കൊണ്ടോട്ടി
രജി. നമ്പർ 6544
മഹാകവി മോയിൻകുട്ടി വൈദ്യർ മാപ്പിള കലാ അക്കാദമി

ماشاء الله لا قوة إلا بالله العلي العظيم ١٤٢٥

عاماي اخوانيخضب ى والم أرتم شربتبالب بينبة الرهم
كنب السيد ثناء الله المقب ي بسيد اسمعيل بن سيد محمد مخدوم
ابن سيد عبد الله المقب ي بن سيد احمد فالرسنافاي نجاة ابدالي اي

منحة

ان بشلتي وابسكارانال كانة حرلتلضاي. ختم لكشر. حشمر سلوت
منالاينلكضى اضتهولد سرلتيج تولي أنتيمرة كضيات
كوذوابد كنبة تالكو. انال شبه غفرشرتبة كدة

كايم كضت منح الهداية لجودنا هجرة شعبان الدسب ١٣١٩

اَنَّ اَنَّبُ وِلَنَّ اَتِّشْمِيلْ اَنْتُمْ اِدَا چَالُمْ وِدُوهَمْ الله اَنَّالْ اَدْيِتْلُمْ
اَوَسَانَتِّلُمْ اِدُنُّ سُكُونْ يِكْتِ (٥) اِدَّالْ نَنَّا يِرْكُمْ

اَرَبَّ اَكْشَرْ غُصْنْ —— ١٣ —— [illegible]

ثْ		مْ	ه	جْ		كْ		نْ		ثْ	

[illegible] اَرَبِّيَّالِي اَبِيَّهْ تِبَّرِّي اَدُوِلْ رِبَّتُوْ اَكْشَرْ اِتْلَضْكْ
مُرُوتْ سُكُونْ تَنِّي اِدُ بَمْ

١٣

ه . ك = [illegible] . تَ = اِي رِبَّةْ اَكْشَرْ غُصْنْ اَرُوَ اَكْبَرِّي
نَبُوِلْ وِيِتُّو غُصْنْ ، [illegible] = B ، [illegible] = اِيمْ شَبْدَكْپَمْ اَنْكُمْ
اَرْتُوزِ ، لْ ، يمْ ، تْ ، يمْ تَنِّي اَرْتَبْمْ ० اِدَ اَهِرَبْمْ
پِرَكَارُمْ - چِيتْمْ = اَرُوَ اَكْشَرْ اَدُوِلْ رِيْتُو تَمْرِاكْ مَارُمْ
اَبْتَّ الْكَتُو - مِثَالْ پِرَكْ - چِيتَا - اَتْ پِرَكَارُمْ تَنِّي ، سَج ، يمْ چِلِيتُومْ

ج اِي اَچِيرَكِّيُّبُو - مِثَالْ - وَاسِپْكُمْ - سُوچَكُمْ اِي رَكْ وَالِكْ
سَكْبِنْدَامَوْ كَشُو اَنَاتْ عَرَبْ نَتَّ اَرْتَبْسَمْ ०

نَصِيحَةْ —— ١ —— [illegible]

بَنُبُوَالْكْ اَنَالْ پِيرِتُو - اَرُو اَكْتَّهْ اِدْتُورِتَّا مُرِّي وَاكْشَلِفْ
يِتَانُمْ اَرْتَلَضْقَ مَنُوَالْبِتِلْ پِيرِتُو اَتِپِرْكَارِمْتَنِّي مَنُوَ اَلْبِتَابِي
اَرْتُسَكِضِي پِيُوَالْبِتِلْ چِيرِتُو اَرْتِرِتْ - اَغْنِي اَرْتِيَالْ وَاِيكَّارْكْ
بِرِيَاسُمْ اِرْتَهِتْ وِتِيَاسُومْ اَبْتَّ اَلْمْ اَوْبِرِّي پِلْمْ وِتِبِرِّي اَرْتِنْتْ
بِرُومْ نَلْتُمْ پِيُوَاِيتْكَارْكْ اَمْتِيَالْ وَاِيكَّا وِنْتُمْ اَلْتُو ० اَبِتْ
بِرْكَارُمْ تَنِّي اَرُوَالْ رِبْنَةْ اَلْ اَرْتَنْتُمْ تِرَابِرِلْمْ ० اَدَ اَهِرْ [illegible]

يِنْدَ اُمْدِ بِشْبَ اَنْتُمْ				اَنَامْ دِ بِشْبَ اَنْتُمْ			
صَحِيحْ	سُبْلَةْ مْ	غَلَطْ	اَيَاةْ مْ	صَحِيحْ	سُبْلَةْ مْ	غَلَطْ	بِدَّمْ
چِنْتْ سِتْهَلَمْ		چِنْتَسْ تْهَلَمْ		كِبْرِيمْ كْرْتْ		بِرِيمْرْتَسْتْ	

پَتِنْاَمْ پاٹَمْ

اُرُبّ مُيَلْضْ اَنَا وَخِنْجِيْضْ

گھَبْكَابْرَمْ		[illegible]	کھَیْگَسْمْ		[illegible]
گَہْ	نَازِكَمَبْ	[illegible]	گَہْ	وَاضْ	[illegible]
جُھَلْسْتِ		[illegible]	جُھَرْتْ		[illegible]
جُوْدْ	وَنْبِگَمْ	[illegible]	جَہْ	سَكَتْ	[illegible]
تُوْجِ سْتَھُوْنْ		[illegible]	كَلَبْ وَرْكَبْوَ اِيَمْ		[illegible]
جَ	چِيْرَاتْتَا	[illegible]	كَ	كَبْوَتَوَنَرْ	○
ذَرَمْچَابِرْ		[illegible]	كَنْتِھُكَتُوْ		[illegible]
ضَ	ضَدَسَمْپَیِّنْ	[illegible]	دَتْ	پَرَسِيْتُوْ	[illegible]
جَبْپَ پَزْلِيَمْ		[illegible]	پَھْلُوْدَسِيَمْ		[illegible]
	كَيْنُرِكْ بَشَلْتْ	[illegible]	يَدَہْ	سَوْزَگَمْ	[illegible]

مُوْنّامْ پاٹَمْ

دُوتُوْ اَلشُّرُغْضْ اَنَّ اِرَتّ اَلشُّرُغْضْ

كَشْنِيتَمْ		[illegible]	اَنْتَكَسَمْ		[illegible]
كَشْ	وِرُتّوِضْ	[illegible]	نَاكَ	مِرّمْ	[illegible]
چَجّاتْ		[illegible]	چَنَّانَمْ		[illegible]
جَ	چِيْرَچِيْضَوْتْ	[illegible]	جَجّ	اَرَتُ	[illegible]
تَنْجِنْ		[illegible]	اِبْدَلْتْ		[illegible]
جَجّ	چِنّوْ	[illegible]	بَبْ		[illegible]
پِنْتْسْتَھْلَمْ		[illegible]	كَنْبُوْتَتْ		[illegible]
نْتْ	كَجُوْدَسْتَھْلَمْ	[illegible]	يَلْوْ	مَلِيَنْتْ	[illegible]
چِنَّاتْرَتْ		[illegible]	پَانَتُوْوَنْمَابِرْ		[illegible]
نَتّرْ	اَنْيِضْ اَمّانْ	[illegible]	نَرُتّ	وَرْتُوْكَرْ	[illegible]
اَنَاتّدَسْ		[illegible]	مِسْتَلْ		[illegible]
نَاتَ	تُرُدَتْ	[illegible]	تْ	نِيْرَكَاسَمْ	[illegible]

نَالَامْ پاٹَمْ

عيشلم حشرتلم كزچون. اتل صاليتبرى اهمينا ومزبر
تليال كيرپتنال اونتابا تنيرالبنى دعوى اد. تيبرى وادنك
ورتپا توب سنانعصم سنها مانعصم نشيانكنوت
اين زوغصم دنعصم كب تم كلتب تيمون. سمها ستن
ارتيو جن مون منترلكض ولتم مون اد تم نرت وكلم. اغنى
كالم ارد رسم سمها ستل اينتوض اردن ون. ولتاى كن
تيا ايسم ر ايجارى كلتب توان ورد ان انرت اك ورتما نم ك
تلاكشتم بهرمج سما ستنا اريبي اپوبر تسليمنا ان
منتبرقرت منتر بود پرمج. ارنسالنال تنير ان ابر
انكالغنى بيستون كازنملا. اي زاكال مرضا مج برم
الاششتم بهومنلم تنتقض اسك تسمرتاواك برتنيران
ارمج. دتيانوسلرت حقيقى تنيرانك تيه وانان
كبتربرت كيرندن. پوكن ونك ابرادياى كيدن. اوت ...

ت سالبرمج. نقض اودتا يولتوان پنودنارى اورتغضب
سيم اديشوم برختى كيب اديتم لودى يوتوان ارمج
ت اوتبرى ناى ينالى ورنت كيته يتوض ات تنبركر كيته
ى برسة مالم اتبرمج نايبى اد تن اتوفرناى شهادت
برسم اتى اپيكشليبتة اتيان نغصك كاو لايبركام اتبرنجم
نتال اتيتيم لودن نت. ارمليسنيل ات. اودى ارلجسوم
غض برغصم اتبركال ولتاى ارمانسوم كيته. اودى ارمج
برن ونم لبرمج. رااستال ايتال لبرمج. ناى اتبرى
تيمرلبرن. الله تعالى تبرى حكملته عزرائيل عليه السلام اورزاهو بر
شم تنيض بيت. كلتر رنى وتم اورى تبرچيلبه تاناتا ابرنتي ملكي
تيل مركال نيمج. تبرى وزبرتما تبرى الوهيتي
اد لتني حتاى الهى تيبه بپو برد توان كيدن تنال كويتاى
برم كتبرتا افسو دكود اورى تيبه وان ارمج. اميستقيل

إشارة ٧ — اك مپت أنبت الشر غضبه نگونه منسالاك

اتلنبى الا مبقالكم متال كانجولن پيصلغضبيم اعراب

لغضبيم ارذ الشر غضبيم مون اتاى الشر غضبيم مو

پلنبرماى لوذ كشر غضبيم اتا تنبرى كزغضبيم اتلغضبيم

تلت يولحا منسال النيم بزكى نصيحت كفى ...

منسال لد زيتليم وبنيم ٥ اتى شبينيم پن غضبيم

اتا تنبرى ازتهنيم لود واپچ شيالنيم اورمبل ونگيم

چيتمكنبو پلكغضبيم قصة لغضبيم مزم كبرتلود لود

واپچويال اك چزكتاب كسنبه ملياض يهاشيل

تمضال نبردتاى مهادوشبجغضم الا اكزغضم

تنبرتناكنوه

هداية ادى تنيراك اديا بزكى قلب

...تيلم هشلم اكن ٥ اك چزكتابى وايكنوم

لبغضلكنو زماك انغوانبغضبت مفتاك خمسه . بغضت

كنبز . متلاك مثكر اتاضى كبن تاتنيم خمسه كشبنم

يغضن كتبه مزابنة التناى فتنة . شز متلاانكضبه

اوردى پبه تاتنيه زكنيج اتنيم متال انبة التنبيم

منسوحج ياه ... هاسوم اكشبيوم وهكات

يونكبر ابزكنبنب وجاهت نلك يا الله بحق خاتم

النبيين واله الطاهرين واصحابه الطيبين

والشهداء الصالحين اجمعين امين يا رب العالمين

برحمتك يا ارحم الراحمين آمين ٥

هجرة ١٣٦١ ابرت موزنتناى شعبان اروت انجماء كايم لضت

ينيراتبه اوجى ... تيوم كل على بن عبيد

٢٥	٤		تْمَ
٢٧	٥	اُيُكْشِكَيَّبْوُنْ	اَيْكْشِلَيْپِيْوُنْ
〃	٦	بُجَنَمْ	بُجَنَمْ
٢٨	١١	اَدِكَمْ	اَدِكَمْ
٢٩	٤	اَيْكَنَمْ	اَيْنَكَمْ
〃	٧	اَدِلَمْ	اَدِلَم
〃	٩	اَضِيَتَّبَدَ	اَضِيَتَّپَتَ
〃	١٢	كُهُوِرَمْ	كُهُوِرَمْ
〃	〃	اَدْكِيَمْ	اَدْكِيَمْ
٣٠	٣	كَهُوِرَ	كُهُوِرَ
〃	١١	اَنْوِيَشِلْنُوُ	اَنْوِيَشِلْنُوُ
٣٢	٨	نَاْبُيَمْ	نَاْدُيَمْ
٣٣	٣	مَابَرَا	مَارَا
〃	٤	تَادْكَ	نَادْكَ
〃	١٠	تَلْكَالَتْ	تَلْكَالَتْ
٣٤	٣	بُهَالِيَمْ	بُهَاگِيَمْ
〃	٥	اُبُّرِسَمْ	اُبُّرِسَمْ
٣٧	٨	كَبًّ	كَبًّ
〃	٩	كُهَبْلَمْ	كُهَيْكَمْ
٣٨	١٠	پُوِنَالْتْ	پُوِبَالْتْ
〃	〃	پِنْجَلَمْ	پِنْجَلَمْ
〃	١١	وُرِيرِكْ	وُقِيرِكْ
٣٩	٣	وِنْيَكَمْ	وِنْكَمْ
〃	٤	بَتَنَارَامْ	پِتِنَارَامْ
٤٠	٣	كَنْفِيِتْ	كِشِيْتْ
〃	١٠	اَبِيرَتِّتْ	اَجِيرِتّتْ
٤١	١١	نِرْلَجَنْ	نِرْلَجَّنْ
〃	١٢	كَگَلَمْ	كَگّلَمْ
٤٢	١٣	رِبِشَمْ	رِبِشَمْ
٤٣	١	اَدَّابَرَمْ	اَدَّابَرَمْ
〃	١٢	مَرِنَمْ	مَرِيْنَمْ
٤٥	٨	كَلِّيَتَّارُتْ	كِلِّپِتَّارُتْ
٥٠	٤	اَدِّلَمَايْ	اَدِّكَمَايْ
٥٥	٩	بَتُوِيَهِصَالْ	بَتُوِيَهِصَالْ

അറബി മലയാളം ഗവേഷണ ഗ്രന്ഥാലയം
കൊണ്ടോട്ടി
രജി.നമ്പർ 6544
മഹാകവി മോയിൻകുട്ടി വൈദ്യർ മാപ്പിള കലാ അക്കാദമി